

Area Medio-Sur de California

Noticiero

Hoja informativa Mensual de Servicios Generales para el Área 9 de la Conferencia de Servicios Generales

P.O.Box 51446, Irvine, CA 92619-1446 www.msca09aa.org

Diciembre 2004

El Area 09
abarca todos los
grupos de A..A.
en los condados
de
Los Angeles (Sur de la
Rosecrans)
San Bernardino,
Riverside, y
Orange.

Escribe un artículo para el Grapevine por Melissa B

Todo el material sometido al Grapevine se vuelve propiedad del AA Grapevine, Inc., y no se puede regresar. ¡Estupendo, fué aceptado!! ¿Puedes imaginar que se vuelva realidad? Guias para al AA Grapevine o La Viña nos invita: "Es tu Reunión impresa: ¿Por qué No Compartir"? Los Miembros de AA alrededor del mundo han estado sometiendo sus historias personales, sus dolores y alegrías, su altas, bajas, y sus puntos medios al AA Grapevine desde 1944. ¿Por qué no unirse a ellos? No hay que tener experiencia de publicación previa. Todo lo que necesitas es un poco de buena voluntad y el deseo de compartir. Aquí hay algunas sugerencias como guía.

Escribir Artículos: Antes de escribir, podrías hojear algunas ediciones pasadas para ver qué tipo de artículos se publican. Casi todos son recuentos de primera-persona en cuanto a la experiencia del escritor con el alcoholismo y Alcohólicos Anónimos. La revista también publica muchas historias para secciones especiales, como La Juventud que Disfruta de la Sobriedad, Experiencias Espirituales, El Grupo Base, AA Alrededor del Mundo, y Proyeccion al Servicio. Artículos sobre los Pasos y Tradiciones, chistes para toda ocacion, y cartas del PO Box 1980 y Tu Movida son bienvenidos, también, las sumisiones de mi-opinion y la regla # 62 en el website. Pero no estás limitado a estos temas. Nosotros siempre estamos buscando material nuevo, siempre y cuando se relacione con la experiencia de AA y refleje un enfoque de nuestra unicidad de propósito en AA. Los artículos son revisados por los editores y seleccionados por comun acuerdo, un proceso que puede tomar varios meses. Pero todos los contribuyentes reciben una confirmacion del personal, se publiquen o no sus articulos.

Longitud y formato: El Grapevine publica trabajos de diferentes longitudes, desde algo breve y anécdotas de un-párrafo hasta cinco - o un artículo de seis-páginas escritas en teclado de (2000–3000 palabras). Si estan escritas a maquina deben ser a doble-espacio. Manuscritos enviados por correo electrónico en el cuerpo del mensaje o como archivos, que vengan en "microsoft word" o en "texto sencillo". Los articulos escritos a mano deben estar bien claros y en un solo lado del papel.

...continua en la pagina 2,

Por que ser un Representante del Grapevine o La Viña?

De la hoja de reclutamiento del Grapevine. Reimprimido con el permiso de El A.A. Grapevine, Inc.

¿Por qué debe un miembro de AA asumir el trabajo de GvR / RLV? El servicio en AA es una buena manera para mantener y reforzar la sobriedad, por lo tanto, siendo un GvR / RLV es solo una de muchas oportunidades disponibles a los AA's. Pero algunos de nosotros pensamos que el representar el Grapevine o La Viña ofrece algunas ventajas especiales. El GvR / RLV realiza un servicio para los miembros de AA—trayéndoles la revista mensual internacional de Alcohólicos Anónimos.

El GvR / RLV realiza un servicio para el Grapevine, La Viña, llevando la revista a los miembros de la Comunidad que de otra manera no podrían leerla o incluso no saben que existe. El GvR / RLV está involucrado en el trabajo práctico. El compromiso básico del GvR / RLV es trabajar a nivel grupo, mientras consigue información sobre el Grapevine / La Viña para los miembros, promoviendo cada edicion, y motivar las suscripciones.

El GvR / RLV está involucrado en el trabajo activo de Paso Doce. El estilo leíble del Grapevine y La Viña, historias actualizadas, y el tamaño de bolsillo son particularmente útiles a los principiantes en AA. El GvR / RLV aprende más de la historia de AA. La revista ha sido una parte importante de AA desde que la Comunidad sólo tenía nueve años, por lo tanto al aprender sobre la revista es una buena forma de aprender tambien sobre la historia de AA.

El GvR / RLV tiene la oportunidad de involucrarse en círculos más amplios de servicio. En muchas áreas, el GvR / RLV se reúnen con GvRs / RLVs de distrito y coordinadores de área para intercambiar ideas, problemas, y soluciones. Los GvR's / RLV's asisten con frecuencia a los foros regionales y asambleas de área.

...continua en la P. 2, col.2

El MSCA forma un nuevo Comité ad hoc... El Comité Ad Hoc para Llegar al Nativo Americano. (La persona contacto es Marita H del Distrito 9). Se puede comunicar vía la pagina del MSCA (ver la página oficial).



...escribe un artículo para el Grapevine (de la página 1)

Someter Fotografías, Ilustraciones, y Dibujos Animados

Pueden someterse fotografías para el lema "Capta Esto" o "Si las Paredes Hablaran". También usamos fotografías, dibujos, y pinturas cuando estos se relacionan a un artículo en específico. El Concurso Anual de Fotografías para el calendario del Grapevine se anuncia en la edición de Febrero. Dibujos animados originales que no se han publicado en ninguna otra parte también son bien recibidos.

Formato: El Grapevine acepta fotografías originales a colores o en blanco y negro, diapositivas, y arte, de cualquier tamaño. Si se envían vía correo electrónico deberán estar en formato JPEG o GIF, ninguno más grande de 90K. Si se utiliza un copiador (scanner) las fotografías deberán tener una alta resolución (por lo menos 600 dpi). Lo que la revista no publica: Poemas, oraciones, canciones, tributos a un individuo, obras, material previamente publicado, algo no relacionado con AA o si viola los principios de AA. Envíe sus materiales por correo a The Grapevine, Depto. Editorial, 475 Riverside Dr., Ste. 1040, Nueva York, NY 10115 o por correo electrónico a gveditorial@aagrapevine.org. Favor de incluir su dirección postal completa para que nosotros podemos responder a su envío, incluso cuando lo envía por correo electrónico. Las directrices para contribuir a Yo-Opino (I-Say) o a la Regla #62 en el website pueden encontrarse en www.aagrapevine.org
¿Así que, por qué estás esperando? ¡Tienes una historia que contar— que lleve el mensaje, HOY! Nos vemos en el Grapevine o La Viña.
De la hoja de reclutamiento del Grapevine. Reimprimido con el permiso de El A.A. Grapevine, Inc.

Concepto 12 (forma larga)

Garantías generales de la Conferencia: En todos sus procedimientos, la Conferencia de Servicios Generales cumplirá con el espíritu de las Tradiciones de A.A., teniendo especial cuidado de que la Conferencia nunca se convierta en sede de peligrosa riqueza o poder; que los fondos suficientes para su funcionamiento, más una reserva prudencial adecuada, sean su prudente principio financiero; que ninguno de los Miembros de la Conferencia sea nunca colocado en una posición de desmedida autoridad sobre ninguno de los otros; que se llegue a todas las decisiones importantes por discusión, votación y siempre que sea posible, por unanimidad sustancial; que ninguna acción de la Conferencia sea punitiva a personas, o una incitación a controversia pública; que, aunque la Conferencia pueda actuar al servicio de Alcohólicos Anónimos, ella nunca deberá realizar ninguna acción de gobierno, y así como la Sociedad de Alcohólicos Anónimos, a la cual sirve, la Conferencia en sí misma siempre permanecerá democrática en pensamiento y en acción

... **Por que ser un Representante del Grapevine o La Viña?** (continuado de la P.1, col. 2)

El GvR / RLV se motiva para que lea la revista cada mes—una gran ventaja solo por eso! El Grapevine / La Viña es una mezcla de inspiración, historias personales, historia en sí, buen humor, opiniones diversas, informes, buenas y sólidas herramientas de A.A., todos envueltos en un solo recurso. Durante más de cincuenta años ha ayudado a miles de AA's a permanecer sobrios, a llevar el mensaje, y también a mantenernos conectados a los principios y prácticas de AA.

Interesados? Baje la forma del www.msca09aa.org/grapevine o por favor escriba: Coordinador GvR / RLV, PO Box 1980, Grand Central Station, New York NY 10163-1980 o electronicamente por gvrc@aagrapevine.org

De la hoja de reclutamiento del Grapevine. Reimprimido con el permiso de El A.A. Grapevine, Inc.

Calendario de Reuniones MSCA 2005

Aprobado en la Asamblea de Area Sept. 12, 2004

Enero 9...Asamblea (Anfitrión: Distrito 19)
Feb. 13...ASC (Anfitrión: Distrito 20)
Mar. 6...ASC (Anfitrión: Distrito 3)
Abril 3...Pre-Conferencia (Anfitrión: Dist. 9)
Mayo 15...Asamblea (Anfitrión: Distrito 15)
Junio 12...ASC (Anfitrión: Distrito 2)
Julio 10...Foro (Anfitriones: Distritos 10 & 24)
Agosto 14...ASC (Anfitrión: Distrito 11)
Sept. 11... Asamblea ((Anfitrión: Distrito 12)
Oct. 2 ...Día de la Herencia (Anfitrión: Distrito 19)
Oct. 9 Asamblea de Elección (Anfitrión: Dist. 01)
Nov. 5...Servatón (Anfitrión: Distrito 14)
Nov. 13...ASC (Anfitrión: Distrito 05)
Dic. 11...ASC (Anfitrión: Distrito 06)

Tradicion 12 (forma larga)

La experiencia de A.A. nos ha demostrado que:

Finalmente, nosotros los Alcohólicos Anónimos creemos que el principio de anonimato tiene una inmensa significación espiritual. Nos recuerda que debemos anteponer los principios a las personalidades; que debemos practicar la auténtica humildad. Todo esto a fin de que las bendiciones que conocemos nunca nos estropeen; que vivamos siempre en contemplación agradecida de El que preside sobre todos nosotros.

Anuncio: Los Otros 12 y 12

Nota: los anuncios que se hacen aquí son únicamente un servicio a los lectores, no son un endoso del MSCA

Hay una reunión semanal de Tradiciones y Conceptos que se reúne los Domingos a las 5:30pm, 705 W. La Veta Ste. 208. Orange. CA 92867.

El Espíritu de Rotación

Por Mike M

En la forma larga de la tradición 9 se habla del espíritu de rotación. "Cada grupo de AA debe tener la menor organización posible. Es mejor la rotación del liderazgo. Un grupo pequeño puede elegir a su secretario/a, un grupo grande su comité rotativo, y los grupos de áreas metropolitanas mas grandes un comité central o de intergrupo que a menudo emplean a una secretaria de tiempo-completo. Los custodios de la Junta de Servicios Generales son en efecto, nuestro Comité de Servicios Generales de AA. Ellos son los guardianes de la Tradición de AA y los receptores de contribuciones voluntarias de AA por las cuales mantenemos a nuestra Oficina de Servicios Genreales en Nueva York. Estan autorizados por los grupos para que se ocupen de nuestras relaciones públicas totales y garantizar la integridad de nuestro periódico principal, el AA Grapevine. Todos estos representantes deberan ser guiados en el espíritu de servicio, puesto que los verdaderos líderes en AA no son mas que servidores de confianza y experiencia de un todo. Ellos no derivan autoridad real de sus títulos; y no gobiernan. El respeto universal es la clave de su utilidad". Hay muchas razones pero esto es lo que me hizo pensar en este artículo: En mi reunion de los miércoles yo me acostumbraba sentar en el mismo lugar en medio del salon semana tras semana. El pasado miercoles el tema fue "que hacemos para permanecer sobrios". Recordé el asiento en medio del salon que tanto significado tiene para me. Esa era mi silla y no la habria de compartir pasara lo que pasara! Todos ustedes me han enseñado tanto y me han ayudado a crecer como miembro, como ser humano y ese asiento fué parte de ese crecimiento. Para llegar aquí tube que dejar de estar allí, ofrecemos lo que queremos para servir a los demas y permanecer sobrios. Muchos "puestos" en que yo he participado, limpiando, secretario, habriendo, RSG, MCD y todos los dejé para que otros pudieran aprender, crecer y traer sus talentos para llevar el servicio a sus compañeros. Es aun otra manera de "trasmitir" lo que se nos ha dado. Al investigar un poco sobre este tema me encontré con un artículo en el Grapevine titulado "El Espíritu de Rotación" en junio de 1996. Habla de que nuestra experiencia se debe compartir libremente y yo creo como él que rotación significa "yo di mi contribución en esta capacidad. ¿Dónde puedo ser util ahora"?

Hace algunos años mi contribución fue mantener ese asiento calentito para un recién llegado pero no me di cuenta en ese momento. Tampoco creo que viviré lo suficiente para regresar lo que Alcohólicos Anónimos y mi Poder Superior han considerado bueno darme. Las "coincidencias" son sorprendentes, y aun asi es lo que he llegado a esperar al caminar en la senda del destino feliz. Mientras esté dispuesto a trabajar los doce pasos y compartir lo que he aprendido, tengo la oportunidad de vivir otro día. Mucho de lo que me han "transmitido" está escrito, en el Libro Grande, el Grapevine, historias del boletín informativo de la Oficina Central local, la literatura, las Historias de grupos e individuos en AA. Todo eso me ha ayudado para poder servirles mejor a ustedes y a valorar nuestras tradiciones, asi como nuestra historia y la necesidad de conservarlas para las generaciones futuras. Quiero hacer lo que mas pueda para asegurarme que AA esté aquí para los que vendran como lo estubo para mí. To me the spirit of rotation is not only in giving up that seat but in being willing to share my experience, strength and hope using the gifts God has given me. Ayudando a cualquiera que me pregunte cómo le hice y motivando para se interesen en posiciones de servicio. ¡Leé algo, escribe algo, aprende y enseña, transmitelo a aquéllos que conoces! Preserva nuestra historia y la riqueza de experiencia depositada en viejos de tu grupo grabándolos o escribiendo la historia de tu grupo. Algún día alguien se preguntará "que fue lo que pasó?". ¡La historia nos puede dar las respuestas! Es mi deseo que esto te inspire a mirar tu grupo con otros ojos. El Libro Grande es un libro de Historia si nos ponemos a pensar, y contiene la experiencia de nuestros esfuerzos para formar AA como lo conocemos y los pasos que dimos para permanecer sobrios. Practica la rotación pero no dejes a alguien en la oscuridad, mantente cerca para asegurarte que las luces siempre esten encendidad y los cobros se paguen. Ayuda a preparar todo y da a esa persona que tomo el compromiso algunas palabras de aliento. ¡Yo espero sentarme en muchos más "puestos" antes de que yo haya terminado, así que guardenme un asiento en medio del salon! Que Dios los guarde y les sonría hasta entonces.

Taller de Archivistas

Habrá un Taller de Archiveros el Sábado, 8 de Enero, 2005 de 10am a 1pm (el almuerzo será de traje) en el Repositorio de Riverside...6922 Brockton Ave.

Está abierto a todos los Distritos, Intergrupos, Archiveros e Historiadores de los Grupos

Vengan y aprendan lo que pueden hacer para ayudar a preservar la historia de AA dónde ustedes viven.

Para reservar hable al: archives@msca09aa.org

Hojas de Material:

Guías de los Archivos de OSG	Guías de Grabacion
Historia del Comité de Archivos del Area 9	Lista de Conservacion/Preservacion
Guías del Comité de Archivos	Direcciones Postales
Guías de Distrito Area de Oregon	Roster del Comité
	Direccion de la OSG

Temas para el Taller (unos 30 minutos cada uno)

Soy un archivero, ahora que?

Guías para el Archivero del Distrito
Como nos podemos ayudar
Canales de comunicación

Que coleccionar y qué no coleccionar

Que conservar y que no conserva
Prepar los Archivos de un Distrito

La preservación y conservación simple

Protectores plasticos para el polvo
Grabado Filmico (Filmplast)
Almohadilla de limpieza seca

Almuerzo (Chili, chips & drink)

Cómo grabar historias orales
Grabe un viejo como ejemplo

Rastreando la historia de un grupo

Muestre todos los medios disponibles para investigar las historias

De los miembros del grupo
Directorios de reuniones
La Oficina Central local
Las hojas informativas
Los Directorios de la OSG
Archives de la OSG

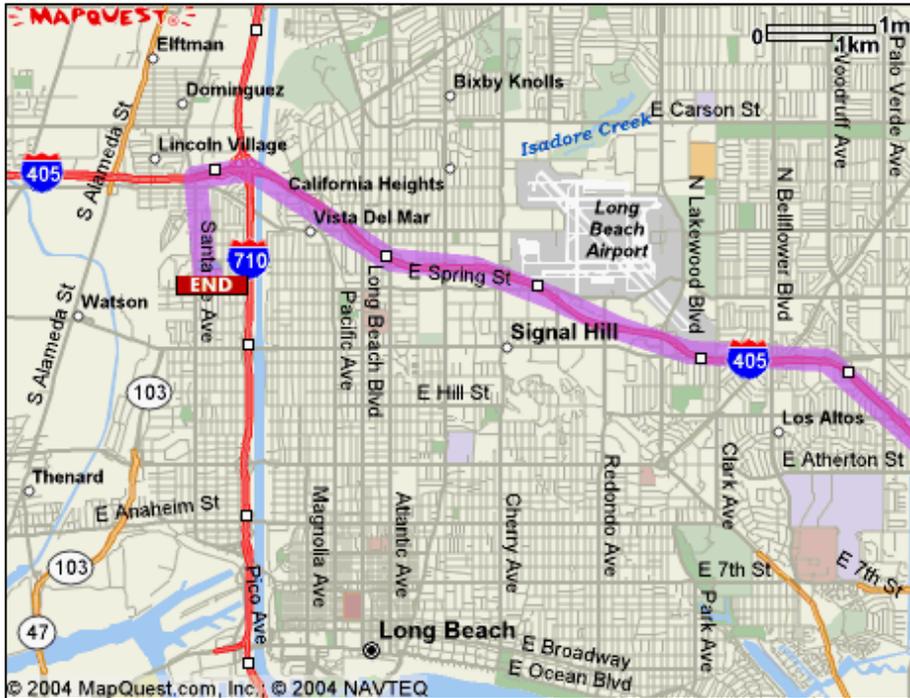
Resumen de Preguntas y

Respuestas
Repasar las ideas básicas de cada tema
Se habre la sesion para preguntas y respuestas

Reunion de Comite de Servicio

(ASC), Anfritron Distrito 4, **Dec. 12, 2004**
Silverado Park, 1545 West 31st Street, Long Beach, 90810

Instrucciones del Sur: Tome I-405 norte hacia Santa Monica. Luego el I-710 al Sur y siga recto. Vuelta izquierda y de nuevo izquierda en Santa Fe Ave. Tome la Santa Fe Ave al sur hasta llegar a W. 31st St y de vuelta a la izquierda.



Eventos Proximos

Dic. 12 (Domingo): ASC

MSCA*, Anfritron, Distrito 4
Silverado Park, 1545 West
31st Street, Long Beach,
90810

Enero 8 (Sabado): Taller de Archivista, en el Repositorio de Riverside

Enero 09 (Domingo): Asamblea MSCA*, Anfritron Distrito 19 (Division Este)

PRAASA 2005, Mar. 11-13
181 W. Broadway, Tucson, Arizona

*Horario para las Asambleas y ASC's del Area 09:

9:30 am.. Escuela de RSG's
9:30 am..... Copartimiento del Delegado

10:15 am..... Reunión de Comités

11:30 am..... Lunch

12:00 a 3:30 pm..... Reunión Principal

¿Cuál es el Propósito de un ASC?

1. Identificar, definir, y discutir problemas de Área, Distrito y de grupo.
2. Obtener el acuerdo general de cada Distrito y sus Grupos.
3. Actúa como un Comité asesor a la Asamblea, Comité Ejecutivo y Delegado/a.
4. Establece La agenda para la próxima asamblea

¿Quiénes son los Miembros del ASC?

El ASC del MSCA lo componen los Oficiales del Área, CMCD's, Delegados pasados, CMCD's alternos, MCD's, otros Oficiales de Distrito, Coordinadores y Co-Coordinadores de Comités Coordinados y Permanentes.

La Asamblea del MSCA incluye los comités permanentes responsables de realizar muchos de los negocios y actividad relacionados con A.A. del Área. Hay Comités Coordinados y Permanentes. Los coordinadores y sus alternos de los comités aparecen abajo:

Coordinadores de Comités Permanentes del Área y Servidores del Panel 54.

Coordinador de Archivos...Pete B	Coordinador de Finanzas...Mike M	Noticiero en Español...Jesus O
Alternos de Archivos...Ron E	Coordinador del Grapevine...Mitch C	Informacion Publica...Christine S
Coordinadora de CCP...Maggie R	Coordinador de La Viña...Raul Ch	Informacion Publica...Ezequiel G
Alternos de CCP Español...Miguel M	Escuela de RSG's...Jim B	Registracion.....Henry B
Enlace a Convenciones ...Jason S	Escuela de RSG's Español...Felipe G	Necesidades Especiales...Nancy B
Convenciones Español ...Arturo F	Coordinador de Literatura...Craig S.	Necesidades Especiales Esp...vacante
Centros Correccionales...vacante	Literatura en Español...Max O	Archivista.....Charles K
Escuela de MCD's...Phil L	Centros de Tratamiento...Patrick S	Equipo Audio ...Joseph M
Medios Electronicos...Nancy R	Coordinadora de Noticiero...Nancy R	Café y Donas...Suzy C

Oficiales de Area (Panel 54)

Delegada.....Nancy J

CoordinadorBruce H

Secretario.....Cesar F

Delegado Alt....Carlos M

Registradora...Linda H

Tesorero.....Joe B

Envíe artículos o información para el Noticiero del Área a : Nancy R: newsletter@msca09aa.org

